

BACCALAURÉAT GÉNÉRAL ET TECHNOLOGIQUE

SESSION DE 2013

ARABE

Langue vivante 2

Série **L** – Durée de l'épreuve : 3 heures – coefficient : 4

Séries **ES-S** – Durée de l'épreuve : 2 heures – coefficient : 2

Série **STG (sauf CGRH)** – Durée de l'épreuve : 2 heures – coefficient : 2

Série **STG option CGRH** – Durée de l'épreuve : 2 heures – coefficient : 3

Séries **STI2D, STD2A, STL** – Durée de l'épreuve : 2 heures – épreuve facultative

*L'usage des calculatrices et traductrices électroniques est interdit.
L'usage du dictionnaire bilingue est autorisé.*

**Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Ce sujet comporte 3 pages.**

Répartition des points		
I.	Compréhension du texte :	10
II.	Expression écrite :	10

NOTE IMPORTANTE :

*Il est interdit aux candidats de signer leur composition
ou d'y mettre un signe quelconque pouvant indiquer sa provenance.*

Tournez la page S.V.P.

Texte :

أمام الناس وجدت والدي يقول : لا ... لا ... أنت الذي يجب أن يقول ماذا يريد أن يكون في المستقبل . ولا يصحّ أن تقول إنك لا تعرف ... وأنّ ماما هي التي تعرف !

وكنت أجيب على السؤال : ماذا تحبّ أن تكون في المستقبل ؟ فقلت بمنتهى الصدق وحسن النية :
- لا أعرف ... ولكن ماما هي التي تعرف !

5 وإذا سألوني : هل تحبّ اللحم المستوي ؟ فأقول : ماما لا تحبّ !

وإذا سألوني : ولماذا أنت دائماً ترتدي الملابس الثقيلة ؟ فسيكون الردّ : ماما هي التي تعطيني هذه الملابس ...

وسألوني : وفي الصيف تستحمّ أيضاً بالماء الساخن ؟

فأقول : نعم ... ماما تصبّ الماء الساخن على جسمي صيفاً وشتاء .

10 وأخذني أبي بمنتهى الرقة والرفق . وجلسنا معاً تحت شجرة وقال لي :

- اسمع يا ولدي ... أنا أعرف أنّك تحبّ أمك .

- وأحبك أيضاً .

- أعرف ... وأعرف أنّك لا تفارق أمك لا ليلاً ولا نهاراً ... وأنك رجل البيت ... ولكن يا ولدي إذا

ظللت طوال الوقت تقول : ماما قالت ... ماما قرّرت ... ماما هي التي تعرف ... فإنّ الناس يشعرون

15 بأنك طفل صغير لا رأي لك ولا شخصية وأنك مربوط في فستان أمك ... وأنك تمشي وراءها كالفقّ أو

كالكلب ... وأنت الآن يا ولدي كبرت . سوف تصبح رجلاً . وأنت تقرأ وتسمع من الرجال كلاماً لا

تسمعه في مجالس السيّدات ... وأنا حريص على أن تكون مثل الرجال . فلا تقل أبداً : من رأي ماما

كذا ... وليس من رأيها كذا ... وإتّما يجب أن تقول رأيك أنت ، حتّى لو كان ذلك هو رأيي أنا أو هو

رأي أمك ...

20 - ولكن يا بابا أنا ليس لي رأي ...

- لا . لك رأي . مثلاً أنت اليوم ذهبت واشتريت بعض الكتب دون أن تستأذن ماما ... وأنت اليوم لم

تذهب إلى تقديم واجب العزاء في إحدى قريبات ماما ... هي قالت لك : اذهب فوراً ! فأنت قرّرت أن

تذهب مساء . وأنت قلت لها أنّك تناولت طعام الغداء ، مع أنّك لم تأكل ولكّتك خشيت أن ترهق ماما

فتترك فراشها وتقوم بتسخين الطعام ... كل هذه قراراتك أنت دون الرجوع إلى ماما ... وأنت لم تخطئ

25 في أي قرار منها . فأنت لك رأي ولك قرار ولك شخصية . وسوف تقوى شخصيتك وتصبح مختلفاً عن

ماما وبابا ... وهذا طبيعي يا ولدي .

عن « البقية في حياتي » لأنيس منصور

Travail à faire par le candidat

REMARQUES GENERALES POUR L'ENSEMBLE DES EXERCICES PROPOSES :

***Le candidat devra présenter les exercices dans l'ordre
et numéroter les réponses conformément au sujet.
Les réponses en arabe ne seront pas vocalisées.***

I. COMPRÉHENSION DU TEXTE

Répondre **AU CHOIX**, en arabe ou en français aux questions suivantes :

1. Quels sont les personnages principaux du texte.
2. Décrire la relation que le fils a avec sa mère.
3. Comment cette relation est-elle perçue par le père ?
4. Quels arguments utilise le père pour conseiller son fils ?
5. (Série L uniquement) :

Caractériser la relation père-fils en vous appuyant sur les éléments du texte qui permettent de la définir

II. EXPRESSION ÉCRITE

1. Traiter *en arabe* l'un des deux sujets suivants :

1 - تصوّر حواراً بين الأب والأمّ يدور حول تربية الابن .
(Série L : 15 lignes minimum – autres séries : 12 lignes minimum)

2 - بعد عدّة سنوات ، يكتب الراوي رسالة لصديقه يحكي فيها عن طفولته وتربيته .
(Série L : 12 lignes minimum – autres séries : 10 lignes minimum)

2. Traiter *en arabe* l'un des deux sujets suivants :

(Série L : 10 lignes minimum – autres séries : 6 lignes minimum)

1 - جاء في النص : " أنت لك رأي ولك قرار ولك شخصية." علّق على هذا الكلام وأعط رأيك في الموضوع .

2- في رأيك كيف تمارس سلطة الوالدين في البلدان العربية وهل تتطوّر هذه السلطة ؟